PERSIANAS

GIMENEZ GANGA®

MANUAL PARA LA INSTALACIÓN, CONTROL, USO Y MANTENIMIENTO

(ED. 1/14)

ÍNDICE

Pág.

INTRODUCCIÓN *1*

1. INFORMACIÓN GENERAL Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO. *2*

1.1. Despiece de persiana con sus componentes. *2*

2. INFORMACIÓN DE INTERÉS PARA EL USUARIO. *2*

2.1. Advertencias de seguridad. *3*
2.2. Tabla de averías. *3*
2.3. Precauciones. *3*
2.4. Recomendaciones. *4*
2.5. Mantenimiento. *4*
2.6. Información para el desmontaje y eliminación de la persiana. *4*

3. INFORMACIÓN PARA EL PROFESIONAL-INSTALADOR. *4*

3.1. Instrucciones de montaje. *5*
3.2. Cajón situado como mini al exterior. *5*
3.3. Instalación de guías. *5*
3.4. Accionamientos manuales de elevación. *6*
3.5. Motorizaciones. *6*

4. USO PREVISTO Y AMBIENTE DE UTILIZACIÓN. *7*

5. RECOMENDACIÓN. *7*

6. TRASPORTE E INSTALACIÓN. *7*

7. DESMONTAJE Y ELIMINACIÓN DE LA PERSIANA. *7*

8. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD. (RELATIVA A LAS MÁQUINAS) ..... *8 - 9 - 10*

9. LISTADO DE DECLARACICIÓN DE PRESTACIONES *11*

INTRODUCCIÓN

Este documento y cuantos le acompañan constituyen una parte esencial de la persiana y deben hacerse llegar al usuario. Esta documentación debe conservarse vinculada a la persiana durante toda su vida útil para futuras consultas.

Este manual forma parte integrante de los modelos de persiana: Alugix, Alugan y modelos PS.

Va dirigido a su usuario. Es un instrumento fundamental para el uso y mantenimiento correcto del producto. Está prohibido quitar, reescribir y modificar las páginas de su contenido.

Es importante para la seguridad de las personas y para la integridad del producto leer detenidamente estas instrucciones antes de la instalación, operación, reparación o primera utilización de la persiana.

Este modelo de persiana es el resultado de un meticuloso proceso de diseño y ha sido sometido a estrictos controles para su validación definitiva y puesta en el mercado. No debe realizarse modificaciones en su configuración ni en sus componentes sin consultar con GIMÉNEZ GANGA S.L.U. o su representante autorizado.

La reparación, instalación y primera puesta en funcionamiento de nuestros sistema de persianas enrollable deben realizarse en todos los casos sin excepción por personal cualificado y siguiendo las presentes instrucciones. Para aclarar cualquier duda, consulte a su suministrador o solicite asistencia técnica/adicional en www.gimenezganga.com

Si la persiana que Ud, ha adquirido incorpora un sistema de motorizado debe tener en cuenta sus instrucciones específicas y los riesgos eléctricos inherentes a determinadas circunstancias. Consulte detenidamente el manual de instrucciones y advertencias de seguridad del fabricante del motor antes de sus instalación, operación, reparación o primera puesta en marcha.

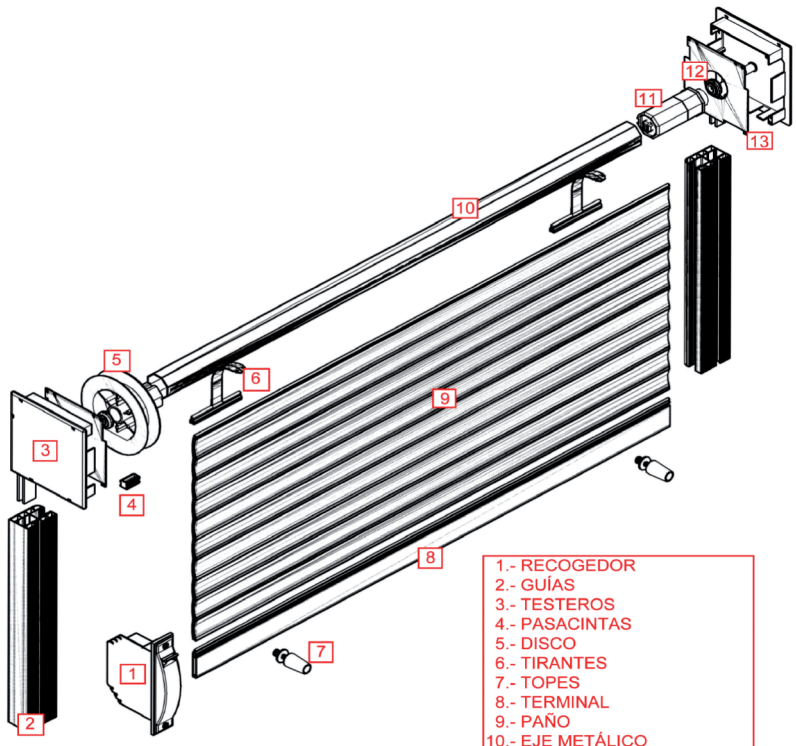
No permita que los niños tengan acceso y/o manipulen los controles, automatismos, accionamientos instalados o sus componentes.

El instalador tiene la obligación de disponer de un servicio de mantenimiento e informar al comprador de las operaciones y frecuencias de mantenimiento en función del uso previsto del producto.

Todas las alteraciones y modificaciones que se efectúen en el producto sin la debida autorización del fabricante, exime a este de cualquier responsabilidad ante los daños que podría ocasionar.

1. INFORMACIÓN GENERAL Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.

1.1. Despiece de persiana con sus componentes.



1.- RECOGEDOR
2.- GUÍAS
3.- TESTEROS
4.- PASACINTAS
5.- DISCO
6.- TIRANTES
7.- TOPES
8.- TERMINAL
9.- PAÑO
10.- EJE METÁLICO
11.- CÁPSULA
12.- RODAMIENTO A BOLAS
13.- PLACAS DE CONTENCIÓN

2. INFORMACIÓN DE INTERÉS PARA EL USUARIO.

"Exija en todo momento al instalador y/o fabricante, ser instruido en el correcto uso, aplicación y operación de la persiana y su accionamiento"

El instalador tiene la obligación de:

A.- Disponer de un servicio de mantenimiento.

B.- Informar al comprador de las operaciones y frecuencias de mantenimiento en función del uso previsto del producto.

C.- Informar al comprador del modelo de persiana, de sus componentes y sus características de resistencia al viento según listado de Declaración de Prestaciones (Pag. 11)

No permita que los niños tengan acceso y/o manipulen los controles, automatismos, accionamientos instalados o sus componentes.

La reparación, instalación y primera puesta en funcionamiento de nuestros sistema de persianas enrollable deben realizarse en todos los casos sin excepción por personal cualificado y siguiendo las presentes instrucciones. Para aclarar cualquier duda, consulte a su suministrador o solicite asistencia técnica/adicional en www.gimenezganga.com

Si la persiana que Ud, ha adquirido incorpora un sistema de motorizado debe tener en cuenta sus instrucciones específicas y los riesgos eléctricos inherentes a determinadas circunstancias. Consulte detenidamente el manual de instrucciones y advertencias de seguridad del fabricante del motor antes de sus instalación, operación, reparación o primera puesta en marcha.

Cuando le realicen la revisión periódica de la persiana por parte de un profesional, asegúrese de que la revisión incluye la verificación de la tornillería, tirantes-guías y estado de la cinta.

La emisión de ruido de las persianas motorizadas no se considera que es un riesgo significativo y es en definitiva un aspecto de confort. Los motores que suministra Giménez Ganga no superan en ningún caso los 70 dB.

2.1. Advertencias de seguridad.

Asegúrese de que el sistema de elevación, sea instalado en el interior, protegido de los rayos del sol.

El sistema de elevación (Recogedor de cinta–Torno-Cardan) no ha sido diseñado para exteriores, por tanto Giménez Ganga no responderá de su deterioro ni siquiera dentro del periodo de garantía.

Asegúrese de que durante el movimiento de subida/bajada no haya personas cerca de su recorrido.

No apoyar objetos sobre la persiana.

Para cualquier duda, diríjase a su Vendedor.

El usuario tiene el deber de informar al Vendedor en caso de que note defectos o malformaciones en el funcionamiento de la persiana.

2.2. Tabla de Averías.

Persiana Manual

AVERÍAS	CAUSAS	SOLUCIONES
Bloqueo de persiana en maniobra.	Desplazamiento de lamas. Obstrucción en guías laterales.	Diríjase a la asistencia. Comprobar que las guías no tienen ningún objeto en su interior.
Caída o descuelgue de la persiana.	Rotura de Tirantes o engarza.	Diríjase a la asistencia.
Introducción de persiana en el cajón o registro.	Falta de topes en el final de la persiana.	Diríjase a la asistencia.

Persiana Motorizada

AVERÍAS	CAUSAS	SOLUCIONES
Bloqueo de persiana en maniobra.	Desplazamiento de lamas. Obstrucción en guías laterales.	Diríjase a la asistencia. Comprobar que las guías no tienen ningún objeto en su interior.
Caída o descuelgue de la persiana.	Rotura de Tirantes o engarza.	Diríjase a la asistencia.
La persiana no enrolla completamente.	Regulación incorrecta de final de carrera.	Diríjase a la asistencia.
El motor hace mucho ruido.	Motor averiado.	Diríjase a la asistencia.
El motor se bloquea tras un tiempo de funcionamiento continuo.	Activación de la protección térmica.	Dejar enfriar el motor unos minutos.

2.3. Precauciones.

En caso de persiana motorizada, la maniobra de subida y bajada se realiza gracias a la presión de un interruptor y/o mediante la utilización de un radio mando. Ambos se deben de colocar lejos del alcance de los niños.

En caso de incorporar dispositivos de seguridad, tales como cerraduras o cerrojos asegúrese de que se encuentran desbloqueados antes de iniciar cualquier maniobra.

2.4. Recomendaciones.

Utilizar un interruptor con bloqueo (mediante llave, por ej.) para su accionamiento en locales de pública concurrencia o utilizados habitualmente por niños.

2.5. Mantenimiento.

Para prevenir la corrosión se recomienda la limpieza periódica de los paños con agua y jabón neutro. La frecuencia mínima es de una vez al año, debiendo aumentarse para los paños expuestos a ambientes agresivos (marinos, industriales, presencia de polvo en suspensión, etc.). Es importante aclarar abundantemente con agua, tras el uso de detergentes, para evitar la formación de sales sobre la superficie de la lama.

Esta limpieza periódica, adecuadamente realizada, elimina de la superficie del paño los agentes exógenos que pueden atacar el recubrimiento y el aluminio, alargando la vida de la persiana y sus prestaciones estéticas.

Advertencia de Seguridad en operaciones de limpieza a distinto nivel.

La limpieza con escaleras, andamios u otros elementos, está reservada a personal especializado que deberá realizar las operaciones de conformidad con las normas de la ley sobre la seguridad.

Asegúrese de la inmovilización de la persiana durante las operaciones de mantenimiento.

Para la inspección o mantenimiento de partes eléctricas asegúrese de que la persiana se encuentra desconectada de la red.

2.6. Información para el desmontaje y eliminación de la persiana al final de su ciclo.

El desmontaje de la persiana debe ser realizado por personal cualificado y formado.

Solicitar la intervención del especialista a la Asistencia Técnica.

Seguir las normativas vigentes en el momento del desguace de la persiana en lo que se refiere a sus modalidades de eliminación.

3. INFORMACIÓN PARA EL PROFESIONAL – INSTALADOR.

El instalador tiene la obligación de disponer de un servicio de mantenimiento e informar al comprador de las operaciones y frecuencias de mantenimiento en función del uso previsto del producto.

La reparación, instalación y primera puesta en funcionamiento de nuestros sistema de persianas enrollable deben realizarse en todos los casos sin excepción por personal cualificado y siguiendo las presentes instrucciones. Para aclarar cualquier duda, consulte a su suministrador o solicite asistencia técnica/adicional en www.gimenezganga.com

Este modelo de persiana es el resultado de un meticuloso proceso de diseño y ha sido sometido a estrictos controles para su validación definitiva y puesta en el mercado. No debe realizarse modificaciones en su configuración ni en sus componentes sin consultar con GIMÉNEZ GANGA S.L.U. o su representante autorizado.

El instalador deberá conocer y seguir todas las instrucciones y recomendaciones de instalación que especifica el fabricante.

Compruebe que el estado del producto es el correcto antes de su instalación, verificando que no ha sufrido ningún golpe ocasionado por el transporte o la falta de accesorios.

El instalador deberá verificar las medidas de fabricación del producto e instalación del hueco, informando al fabricante de cualquier anomalía que difiera de las medidas o condiciones contratadas de venta.

El instalador deberá hacer un reconocimiento general de las condiciones de obra para determinar las necesidades de anclaje con las que realizará la instalación, poniendo especial interés en revisar las condiciones de resistencia a carga de los muros o estructuras, verificando que sean las adecuadas para el anclaje de la persiana.

Bajo ninguna circunstancia deberá progresar en la instalación en caso de evidenciarse anomalías o deficiencias en cualquiera de sus componentes o condiciones de instalación, para evitar situaciones que pudieran representar riesgos de seguridad para los instaladores, los usuarios o la funcionalidad de la propia instalación.

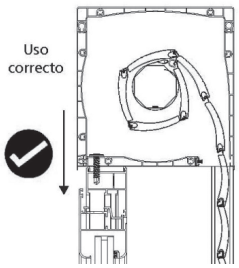
Use siempre tornillería de acero inoxidable o bricomatada para el anclaje de los componentes a obra.

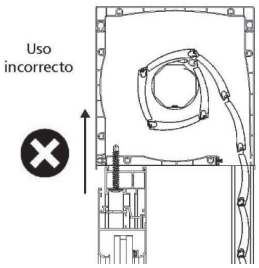
El instalador debe tener en cuenta los anchos máximos recomendados por Giménez Ganga, e informar al usuario del modelo de persiana que va a instalar y sus características técnicas respecto al listado de Declaración de Prestaciones (Pag. 11).

3.1. Instrucciones de Montaje:

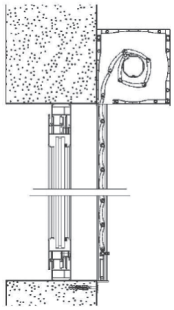
3.1.1. Cajón situado sobre la ventana: Advertencia.

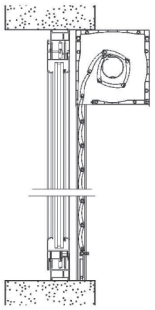
Requisito para la fijación: No invasión del espacio de enrollamiento por tornillos o remaches.





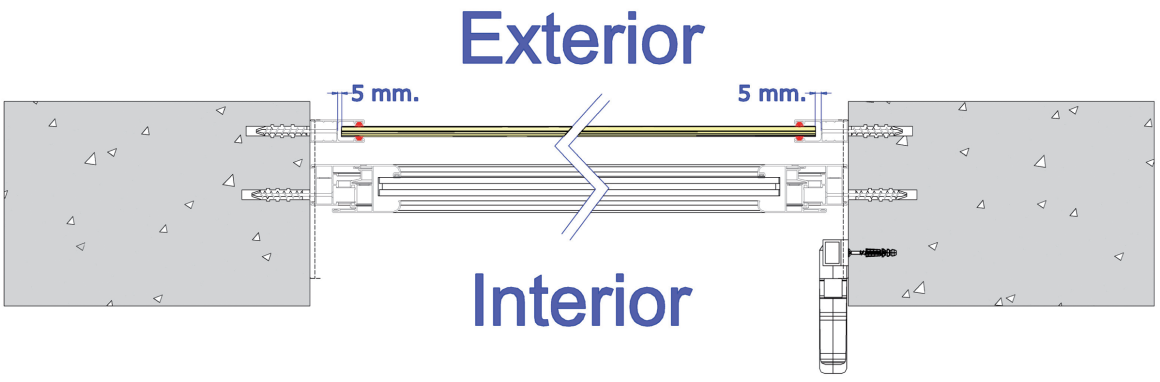
3.2. Cajón situado como mini al exterior.





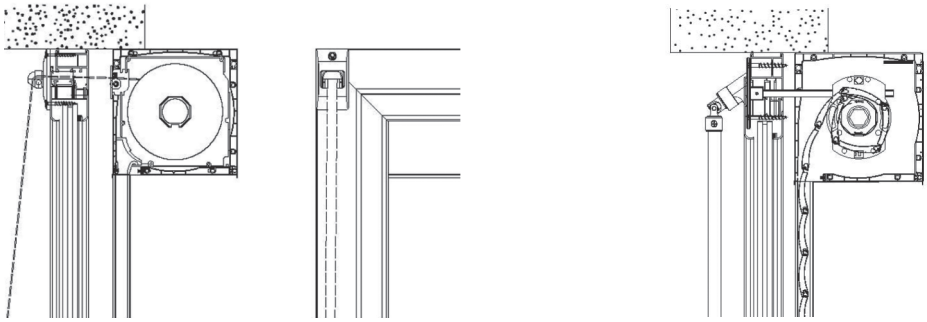
3.3. Instalación de guías.

En las instalaciones de guías superpuestas a la fachada, alojar el tornillo en la cámara interna del perfil evitando en todo momento residuos que puedan provocar rozamientos con las lamas.
La distancia de separación de la lama y el fondo de la cámara es de 5 mm., para asegurar el correcto funcionamiento.



3.4. Accionamientos manuales de elevación.

El sistema de elevación (Recogedor de cinta – Torno- Cardan) no ha sido diseñado para exteriores, por tanto Giménez Ganga no responderá de su deterioro ni siquiera dentro del periodo de garantía.



3.5. Motorizaciones.

La conexión eléctrica del motor debe realizase en todos los casos sin excepción por personal cualificado, verificando que la instalación cuente con una toma de tierra, respetando en todo momento la normativa de seguridad eléctrica local o nacional.

Antes de proceder a la instalación, el instalador debe asegurarse que ha leído y entendido las advertencias e instrucciones del fabricante del motor.

Bajo ninguna circunstancia deberá progresar en la instalación en caso de evidencias anomalías o deficiencias en cualquiera de sus componentes o condiciones de instalación, para evitar situaciones que pudieran representar riesgos de seguridad para los instaladores, los usuarios o la funcionalidad de la propia instalación.

Verificar que el sistema eléctrico es compatible con la instalación a realizar y que el mismo se encuentra en condiciones de proceder con seguridad.

En instalaciones motorizadas es importante verificar que exista una toma de corriente con voltaje requerido a una distancia máxima de 1, 20 metros de la posición preestablecida del motor.

Cuando se realicen instalaciones motorizadas operadas mediante mandos a distancia proceder según los pasos que incluya su manual de operación e instrucciones dadas por el fabricante. En caso que se instalen centrales o motores al exterior recuerde aislarlas de posibles contactos con el agua.

Utilizar un interruptor con bloqueo (mediante llave) en caso de que la instalación de la persiana se realice en edificios como escuelas, colegios, hospitales, etc…

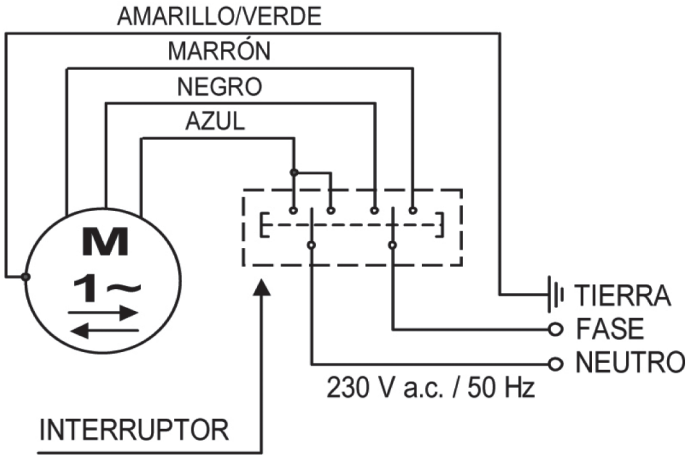
El instalador deberá asegurarse que el comprador cuenta con los manuales técnicos específicos para los controles de automatización instalados y responder a todas las dudas que manifieste el comprador para su adecuada operación.

El instalador deberá poner especial atención en trasladar al comprador las condiciones elementales de seguridad para la operación.

Todas las alteraciones y modificaciones que se efectúen en el producto sin la debida autorización del fabricante, exime a este de cualquier responsabilidad ante los daños que podría ocasionar.

Para persianas controladas por un interruptor de presión continua, debe ser instalado dentro de la visión del movimiento de la persiana, pero evitando instalarlo en alguna parte móvil y a una altura de menos de 1.30 m. si es posible.

El instalador en caso de zona de frecuentes fallos de alimentación, recomendará un dispositivo manual de anulación o un suministro sustitutorio de alimentación, que debe de ser accesible a una altura menor de 1.80 m.



4. USO PREVISTO Y AMBIENTE DE UTILIZACIÓN.

La función de la persiana es la de proteger contra la radiación solar, viento, frío, y proporcionar privacidad y seguridad en la vivienda. El producto instalado está destinado exclusivamente al movimiento de subida/bajada.

5. RECOMENDACIÓN.

Utilizar un interruptor con bloqueo (mediante llave) en caso de que la instalación de la persiana se realice en edificios como escuelas, colegios, hospitales, etc…

6. TRANSPORTE E INSTALACIÓN.

Debido a que Giménez Ganga, S.L.U. no será el instalador de sus productos, no podemos hacernos responsables de ningún desperfecto o daño que causen los mismos, siendo el instalador el responsable de esto.

Es responsabilidad del instalador asegurar las adecuadas condiciones de embalaje, trasporte, y la correcta instalación de la persiana

7. DESMONTAJE Y ELIMINACIÓN DE LA PERSIANA.

El desmontaje de la persiana debe ser realizado por personal cualificado y formado.

Seguir las normativas vigentes en el momento del desguace de la persiana en lo que se refiere a sus modalidades de eliminación.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

(Bajo la Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas)

CE

FABRICANTE : **Giménez Ganga S.L.U.**
Pol. Ind. El Castillo, C/ Roma, 4
03630 – **SAX** (Alicante) ESPAÑA
www.gimenezganga.es

quien, a su vez, es la persona jurídica facultada para compilar el Expediente Técnico

Declara que las persianas motorizadas de lamas de aluminio extruido de los modelos

- PS-40; - PS-40 Micro; - PS-40 Autocierre
- PS-45 Autocierre
- PS-64
- PS-65 Autocierre

cumplen las disposiciones aplicables de la Directiva 2006/42/CE.

Y se han desarrollado y fabricado cumpliendo con los capítulos de la **EN - 13659:2004 + A1:2008** que se relacionan en su ANEXO ZC y otorgan presunción de conformidad con la mencionada **Directiva 2006/42/CE**

Además, en su desarrollo y fabricación, se da cumplimiento al Reglamento Europeo de Productos de Construcción Nº 305/2011 y, en la medida en que resulte aplicable al sistema de accionamiento que equipan, satisfacen las siguientes directivas:
-Directiva 2004/108/CE - Compatibilidad de electromagnética
-Directiva 2006/95/CE - Baja Tensión
-Directiva 1999/5/CE - Equipos radioeléctricos y equipos terminales de Telecomunicación

En Sax 1 de Julio de 2013

Fdo. Francisco Giménez Plá
Responsable Marcado CE

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

(Bajo la Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas)

CE

FABRICANTE : **Giménez Ganga S.L.U.**
Pol. Ind. El Castillo, C/ Roma, 4
03630 – **SAX** (Alicante) ESPAÑA
www.gimenezganga.es

quien, a su vez, es la persona jurídica facultada para compilar el Expediente Técnico

Declara que las persianas motorizadas de lamas de aluminio perfilado de los modelos

- ALUGIX 39.5; - ALUGIX 45; - ALUGIX 50; - ALUGIX 55; - ALUGIX 56; - ALUGIX 546
- ALUGAN 45; - M-45; - E-45; - PS-78

cumplen las disposiciones aplicables de la Directiva 2006/42/CE.

Y se han desarrollado y fabricado cumpliendo con los capítulos de la **EN - 13659:2004 + A1:2008** que se relacionan en su ANEXO ZC y otorgan presunción de conformidad con la mencionada **Directiva 2006/42/CE**

Además, en su desarrollo y fabricación, se da cumplimiento al Reglamento Europeo de Productos de Construcción Nº 305/2011 y, en la medida en que resulte aplicable al sistema de accionamiento que equipan, satisfacen las siguientes directivas:
-Directiva 2004/108/CE - Compatibilidad de electromagnética
-Directiva 2006/95/CE - Baja Tensión
-Directiva 1999/5/CE - Equipos radioeléctricos y equipos terminales de Telecomunicación

En Sax 1 de Julio de 2013

Fdo. Francisco Giménez Plá
Responsable Marcado CE

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

(Bajo la Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas)

CE

FABRICANTE : **Giménez Ganga S.L.U.**
Pol. Ind. El Castillo, C/ Roma, 4
03630 – **SAX** (Alicante) ESPAÑA
www.gimenezganga.es

quien, a su vez, es la persona jurídica facultada para compilar el Expediente Técnico

Declara que las persianas motorizadas de lamas de PVC de los modelos

- Mini-39, - Mini-40, - Mini 40 Especial, - Mini 47, - P 50, - P 55, P 60, - R 50

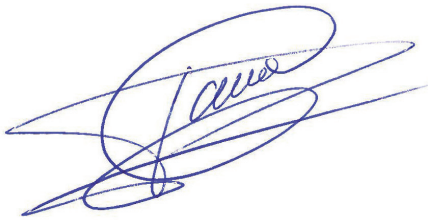
cumplen las disposiciones aplicables de la Directiva 2006/42/CE.

Y se han desarrollado y fabricado cumpliendo con los capítulos de la **EN - 13659:2004 + A1:2008** que se relacionan en su ANEXO ZC y otorgan presunción de conformidad con la mencionada **Directiva 2006/42/CE**

Además, en su desarrollo y fabricación, se da cumplimiento al Reglamento Europeo de Productos de Construcción Nº 305/2011 y, en la medida en que resulte aplicable al sistema de accionamiento que equipan, satisfacen las siguientes directivas:
-Directiva 2004/108/CE - Compatibilidad de electromagnética
-Directiva 2006/95/CE - Baja Tensión
-Directiva 1999/5/CE - Equipos radioeléctricos y equipos terminales de Telecomunicación

En Sax 1 de Julio de 2013

Fdo. Francisco Giménez Plá
Responsable Marcado CE



LISTADO DE DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

PE: Persianas
PS: Puertas de Seguridad
CE: Celosías
MA: Mallorquinas
TS: Techos Suspendidos
MO: Mosquiteras
ES: Estores
TOL: Toldos

DdP Nº	IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO
PE/01/2013	ALUGAN-45 (Aluminio Perfilado)
PE/02/2013	ALUGIX-39.5 (Aluminio Perfilado)
PE/03/2013	ALUGIX-39.5 (Aluminio Perfilado) 2400 x 2500 CLASE 4 (Bricos)
PE/04/2013	ALUGIX-45 (Aluminio Perfilado)
PE/05/2013	ALUGIX-50 (Aluminio Perfilado)
PE/06/2013	ALUGIX-55 (Aluminio Perfilado)
PE/07/2013	ALUGIX-56 (Aluminio Perfilado)
PE/08/2013	E-45 (Aluminio Perfilado)
PE/09/2013	M-45 (Aluminio Perfilado)
PE/10/2013	PS-78 (Aluminio Perfilado)
PE/11/2013	PS-40 (Aluminio Extrusionado)
PE/12/2013	PS-40 MICRO (Aluminio Extrusionado)
PE/13/2013	PS-40 AUTOCIERRE (Aluminio Extrusionado)
PE/14/2013	PS-45 AUTOCIERRE (Aluminio Extrusionado)
PE/15/2013	PS-55 SILENCIOSA (Aluminio Extrusionado)
PE/16/2013	PS-64 (Aluminio Extrusionado)
PE/17/2013	PS-65 AUTOCIERRE (Aluminio Extrusionado)
PE/18/2013	WIND SCREEN
PE/19/2013	ALUGIX-546 (Aluminio Extrusionado)
PE/20/2013	PS-48 AUTOCIERRE (Aluminio Extrusionado)
PE/21/2013	MINI-39 PVC
PE/22/2013	ALUGIX-546 (Alta Densidad 250)
PE/23/2013	M-45 (Alta Densidad 250)
PE/24/2013	ALUGIX-55 (Alta Densidad 250)
PE/27/2013	MINI-40 PVC 2400 x 1400 CLASE 3 (Bricos)

GIMENEZ GANGA®

NOTAS:

Giménez Ganga S. L. U.
Polígono Industrial "El Castillo" C/ Roma nº4
03630 SAX (Alicante) España
telf. (+34) 965 474 050 - 965 474 205 fax (+34) 965 474 563
www.gimenezganga.com

AENOR ER Empresa Registrada ER-0434/2002
CERTIFIED IQNet QUALITY SYSTEM ISO-9001:2008
Para la central de Giménez Ganga, S.L.U.
situada en Sax (Alicante)